

Wireless speaker KM0562

BEDIENUNGSANLEITUNG **DE**

OWNER'S MANUAL **EN**

HANDLEIDING **NL**

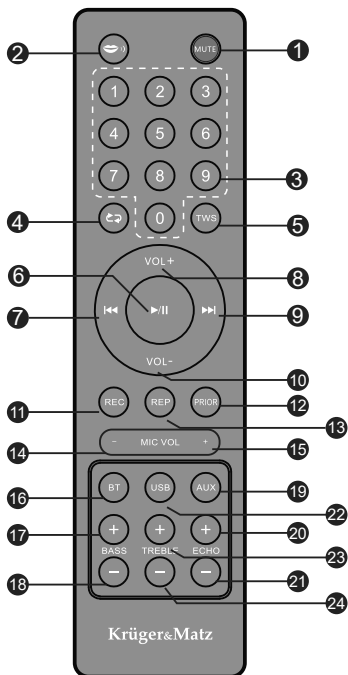
INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**

MANUAL DE UTILIZARE **RO**

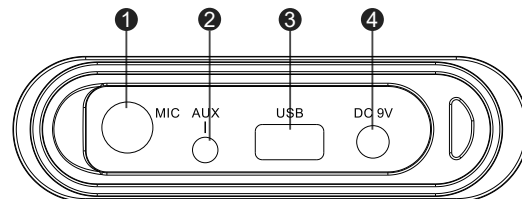
SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche.
2. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
3. Stellen Sie nichts in das Innere der Lautsprecher.
4. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern usw. auf. Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile Oberflächen.
5. Stellen Sie das Gerät an einem ordnungsgemäß belüfteten Ort auf. Blockieren Sie nicht die Belüftung, indem Sie die Belüftungsöffnungen abdecken.
6. Schützen Sie dieses Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Lagerung bei extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und anderen Wärmequellen aus.
7. Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz sicher, dass die am Gerät angegebene Spannung mit der Spannung in der Steckdose übereinstimmt.
8. Halten Sie die Lautstärke während der gesamten Zeit der Verwendung des Lautsprechers auf einem angemessenen Niveau. Um Gehörschäden zu vermeiden, die Lautstärke nicht zu hoch einstellen.
9. Die Lautsprecher nicht weiter verwenden, wenn Sie einen Tinnitus fühlen, Hörbeschwerden, Reizung oder andere Nebenwirkungen fühlen.
10. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in der Nähe von elektrischen Geräten aufgestellt ist, die Strom erzeugen
11. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es für eine längere Zeit nicht verwendet wird.
12. Fassen Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen an.
13. Verwenden Sie dieses Gerät nicht weiter, wenn es beschädigt wurde.
14. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Beschädigung wenden Sie sich zur Überprüfung oder Reparatur an einen autorisierten Kundendienst.
15. Trennen Sie immer das Produkt vor der Reinigung von der Stromquelle.
16. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen dieses Geräts keine chemischen Mittel.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Taste Ton aus
2. Taste ändern der Mikrofon-Spracheffekte
3. Numerisches Tastenfeld
4. Titel wiederholen
5. Taste TWS Funktion
6. Taste Wiedergabe / Pause
7. Taste Vorheriger Titel
8. Taste Lautstärke erhöhen
9. Taste nächster Titel
10. Taste Lautstärke verringern
11. Taste Tonaufnahme
12. Taste Aufgenommene Töne abspielen
13. Taste Mikrofon-Priorität
14. Taste Ton vom Mikrofon leiser stellen
15. Taste Ton vom Mikrofon lauter stellen
16. Taste Bluetooth Modus
17. Taste Bass erhöhen
18. Taste Bass verringern
19. Taste AUX Modus
20. Taste Echo erhöhen
21. Taste Echo verringern
22. Taste USB Modus
23. Taste Höhen erhöhen
24. Taste Höhen verringern



1. Mikrofon-Eingang 6,3 mm
2. AUX-Eingang 3,5 mm
3. USB Steckplatz
4. DC Ladeanschluss

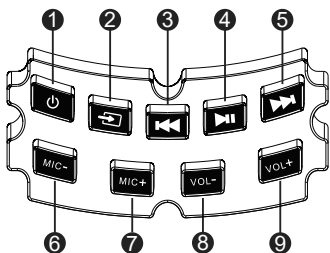
BETRIEB

Ein-/Ausschalten / Lautstärkeregler

Um den Lautsprecher einzuschalten, halten Sie die Taste Ein/Aus etwa 2 Sekunden lang gedrückt. Gehen Sie genauso vor, um den Lautsprecher auszuschalten. Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, halten Sie die Taste Lautstärke erhöhen / Lautstärke verringern gedrückt, bis der gewünschte Wert erreicht ist. Die Lautsprecherbeleuchtung schaltet sich automatisch ein, wenn Sie das Gerät einschalten.

Abspielen über Bluetooth

Wenn kein externes Gerät angeschlossen ist (USB), wechselt der Lautsprecher nach dem Einschalten automatisch in den Bluetooth-Modus. Wenn ein externes Gerät angeschlossen ist, drücken Sie die Taste Modus oder die Taste Bluetooth auf der Fernbedienung, um in den Bluetooth-Modus zu wechseln. Suchen Sie auf dem externen Gerät nach Bluetooth-Geräten und verbinden sich mit dem Lautsprecher (KM Spiral). Abgespielte Musik kann auf dem externen Gerät, mit den Tasten am Lautsprecher oder mit der Fernbedienung gesteuert werden.



1. Taste Ein/Aus
2. Taste Modus
3. Taste Vorheriger Titel
4. Taste Wiedergabe / Pause / TWS
5. Taste nächster Titel
6. Taste Ton vom Mikrofon leiser stellen
7. Taste Ton vom Mikrofon lauter stellen
8. Taste Lautstärke verringern
9. Taste Lautstärke erhöhen

Abspielen über USB

Nach dem Anschließen des USB-Laufwerks wechselt der Lautsprecher automatisch in den USB-Modus. Um die abgespielte Musik zu steuern, verwenden Sie die Tasten am Lautsprecher oder die Fernbedienung.

Abspielen über AUX

Halten Sie nach dem Anschließen an die AUX-Buchse die Taste Modus gedrückt, bis sich der AUX-Modus einschaltet. Verwenden Sie Ihr Quellgerät, um die abgespielte Musik zu steuern.

Mikrofon

Nach dem Anschließen des Mikrofons an den Mikrofoneingang kann es sofort verwendet werden. Hinweis: Das Mikrofonkabel muss mono sein. Mikrofon ist nicht im Set enthalten.

TWS Funktion

Die TWS-Funktion ermöglicht die Wiedergabe von einer Quelle auf zwei Lautsprechern. Halten Sie nach dem Einschalten der Lautsprecher gleichzeitig die Taste Wiedergabe / Pause / TWS an beiden Lautsprechern gedrückt. Eine andere Möglichkeit besteht darin, die Taste TWS mit einer der Fernbedienungen einmal zu drücken. Die Verbindung wird mit einem Audiosignal angezeigt. Nach dem Anschließen des externen Geräts wird der Ton über beide Lautsprecher abgespielt. Nach dem Neustart beider Lautsprecher verbinden sich diese automatisch.

Aufnahme und Wiedergabe von Tonaufnahmen

Der Lautsprecher hat die Funktion, Ton aufzunehmen und wiederzugeben. Um diese Funktion zu verwenden, schließen Sie den externen Speicher an den USB-Steckplatz des Geräts an und schließen das Mikrofon an (nicht im Lieferumfang enthalten).

Aufladen

Der niedrige Batteriestand wird durch die blinkende LED-Anzeige angezeigt. Schließen Sie zum Aufladen des Lautsprechers den Stecker des mitgelieferten Netzladegeräts an den Ladeanschluss des Lautsprechers an, das Ladegerät selbst sollte an eine Netzsteckdose angeschlossen werden. Während des Ladevorgangs leuchtet der Netzschalter rot. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung des Netzschalters grün.

TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 36 W
- Impedanz: 4 Ohm
- Frequenzgang: 50 Hz – 15 kHz
- S/N - Verhältnis: 83 dB
- Lautsprecher: 5,25" + 1"
- Bluetooth: 5.0
- Unterstützte Formate: MP3/WMA/FLAC
- TWS Funktion (Verbinden von zwei Lautsprechern)
- Schutzklasse: IPX4
- Fernbedienung
- Anschlüsse:
 - USB-Anschluss 2.0
 - Mikrofoneingang (Klinke 6,3 mm)
 - AUX Eingang (Jack 3,5 mm)
 - DC-Eingang
- Energieversorgung: 9 V / 2 A
- Stromversorgung der Fernbedienung: 2 x AAA-Batterie
- Batterie: 7,4 V / 4400 mAh
- Abmessungen: 291 x 130 x 288 mm
- Gewicht: 2,4 kg

Hiermit erklärt die Firma Lechpol Electronics Leszek Sp.k. dass sich das Gerät Kabelloser Lautsprecher KM0562 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet.

Komplette Konformitätserklärung zum herunterladen auf www.lechpol.pl.

ERFAHREN SIE MEHR

Für weitere Informationen zu diesem Gerät finden Sie unter: www.kruger-matz.com.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Besuchen Sie www.kruger-matz.com Website für weitere Produkte und Zubehör.

Im Falle irgendwelcher Zweifel oder Fragen siehe unsere Seite mit häufig gestellten Fragen.

SAFETY INSTRUCTION

1. Place the device on flat, stable surface.
2. Do not place heavy objects on the device.
3. Do not place anything in speakers interior.
4. Do not place the device in close proximity to heat sources, such as radiators etc. Do not place the device on unstable surfaces.
5. Position the device in a properly ventilated place. Do not obstruct ventilation by covering ventilation openings.
6. Protect this device from humidity, water and other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
7. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
8. Keep the volume at a reasonable level throughout entire time of using the speaker. To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high.
9. If you experience tinnitus, discomfort or other concerning behaviors, stop using the device immediately.
10. Make sure, that the device is placed away from electrical devices that generate interference.
11. Disconnect from power outlet if the device is not going to be used for a long time.
12. Do not handle this device with wet hands.
13. Do not use this device if it has been damaged.
14. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
15. Always disconnect the product from the power source before cleaning.
16. Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.

DE



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)

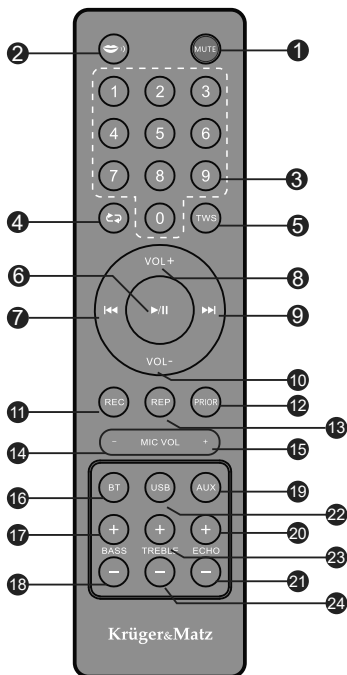


(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

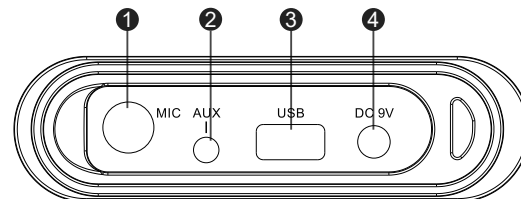
Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

EN

DESCRIPTION



1. Mute button
2. Microphone voice effects changing button
3. Numerical keyboard
4. Repeat track
5. TWS function button
6. Play / pause
7. Previous track
8. Volume up button
9. Next track
10. Volume down
11. Sound record
12. Play recorded sounds
13. Microphone priority
14. Volume down sound from microphone
15. Volume up sound from microphone
16. Bluetooth mode button
17. Bass increase
18. Bass decrease
19. AUX mode
20. Echo increase
21. Echo decrease
22. USB mode button
23. Treble increase
24. Treble decrease



1. Microphone 6,3 mm input
2. AUX 3,5 mm input
3. USB port
4. DC charging port

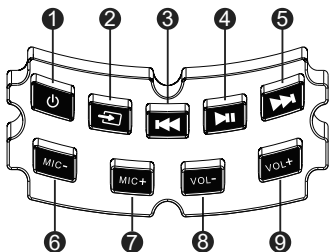
OPERATION

Turning on / off / volume adjustment

To turn on the speaker, press and hold the power button for about 2 seconds. Follow the same procedure to turn off the speaker. To increase or decrease the volume keep pressing volume up/down button until the desired value is reached. The speaker illumination turns on automatically when you turn on the device.

Playing via Bluetooth

If there is no external device connected (USB), the speaker will automatically go to Bluetooth mode, after turning it on. If there is an external device connected, press the mode button or Bluetooth button on the remote control, to go to Bluetooth mode. On the external device, search for Bluetooth devices and connect to the speaker (KM Spiral). Played music can be controlled on the external device, with the buttons on the speaker or by the remote controller.



1. Power button
2. Mode button
3. Previous track button
4. Play / pause
5. Next track button
6. Volume down sound from microphone
7. Volume up sound from microphone
8. Volume down button
9. Volume up button

Playing via USB

After plugging the USB drive, the speaker will automatically go to USB mode. To control played music, use buttons on the speaker or use remote controller.

Playing via AUX

After connecting to the AUX socket, keeping press the mode button until the AUX mode turns on. Use your source device to control the music that is playing.

Microphone

After connecting the microphone to the microphone input, it can be used immediately. Note: microphone cord has to be mono. The set also includes a wireless microphone that connects to the speaker immediately after turning it on (microphone not included is set).

TWS function

TWS function allows for playing from one source on two speakers. After turning on the speakers, simultaneously press and hold the TWS button on both speakers. Connection will be signaled with an audio cue. After connecting the external device, the sound will be played on both speakers.

Recording and playback of sound recordings

The speaker has the function of recording and playing sound. To use this function, connect the external memory to the USB port of the device and connect the microphone (not included).

Charging

The low battery level will be indicated by the flashing LED indicator. To charge the speaker, connect the plug of the included mains charger to the speaker charging port, and the charger itself should be connected to a mains socket. While charging, power button will be lit red.

SPECIFICATION

- Power: 36 W
- Impedance: 4 Ohm
- Frequency response: 50 Hz – 15 kHz
- S/N ratio: 83 dB
- Drive units: 5,25" + 1"
- Bluetooth: 5.0
- Supported formats: MP3/WMA/FLAC
- TWS function (connect two speakers)
- Protection class: IPX4
- Remote control
- I/O:
 - USB port 2.0
 - Microphone input (Jack 6,3 mm)
 - AUX input (Jack 3,5 mm)
 - DC charging port
- Power supply: 9 V / 2 A
- Remote control power supply: 2 x AAA battery
- Battery: 7,4 V / 4400 mAh
- Dimensions: 291 x 130 x 288 mm
- Weight: 2,4 kg

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. hereby declares that Wireless speaker KM0562 is consistent with directive 2014/53/UE.

Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.pl.

LEARN MORE

For more information on this device visit: www.krugerमतz.com.

Read owner's manual carefully before using.

Visit www.krugerमतz.com website for more products and accessories.

In case of any doubts or questions reach out to our Frequently Asked Questions section.



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



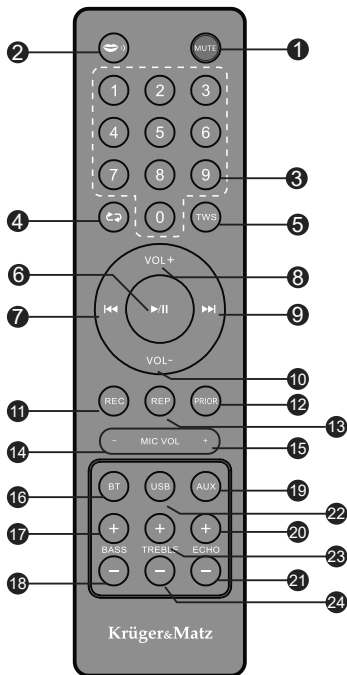
(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

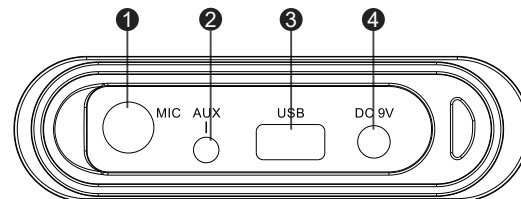
VELIGHEIDSKWESTIES

1. Plaats het toestel op een vlak, droog en stabiel oppervlak.
2. Plaats geen zware voorwerpen op het toestel.
3. Steek geen voorwerpen in de luidspreker.
4. Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren enz. Plaats het toestel niet op een beweegbaar oppervlak.
5. Plaats het toestel op een plaats met een goede luchtcirculatie. De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen af te dekken.
6. Bescherm het toestel tegen vocht, water en andere vloeistoffen. Gebruik of bewaar het toestel niet bij te hoge temperaturen. Het toestel moet worden beschermd tegen direct zonlicht en warmtebronnen.
7. Controleer voor de aansluiting op de voedingsbron of de spanning van het stopcontact en het toestel compatibel zijn.
8. Gebruik de luidspreker niet gedurende langere tijd op het hoogste volumeneiveau. Gebruik het toestel niet op het hoogste volumeneiveau en voorkom gehoorschade.
9. Stop onmiddellijk met het gebruik van de luidspreker als u last krijgt van oorsuizingen, ongemak of andere bijwerkingen.
10. Zorg ervoor dat het toestel niet in de buurt staat van elektronische apparaten die storing kunnen veroorzaken.
11. Koppel het toestel los van de stroombron als u het langere tijd niet gebruikt.
12. Bedien het toestel niet met natte handen.
13. Het is verboden om het toestel te gebruiken wanneer het beschadigd is.
14. Het is verboden om het toestel zelf te repareren. Neem in geval van schade contact op met een erkend servicecentrum voor inspectie / reparatie.
15. Koppel het toestel ALTIJD los van de voedingsbron voordat u het schoonmaakt.
16. Reinig het toestel alleen met een zachte, licht bevochtigde doek. Gebruik geen chemicaliën of reinigingsmiddelen om het toestel schoon te maken.

APPARAAT BESCHRIJVING



1. Geluiden dempen
2. Microfoongeluidseffecten wijzigen
3. Numeriek toetsenbord
4. Nummer herhalen
5. TWS-functieknop
6. Afspelen / pauzeren
7. Vorige track
8. Verhogen van het volume
9. Volgende track
10. Verlagen van het volume
11. Audio-opname
12. Afspelen van opgeslagen opnamen
13. Microfoon prioriteit
14. Verlagen van het microfoonvolume
15. Verhogen van het microfoonvolume
16. Bluetooth-knop
17. Verhogen van de Bass
18. Verlagen van de Bass
19. AUX-knop
20. Verhogen van de Echo
21. Verlagen van de Echo
22. USB-knop
23. Verhogen van de Treble
24. Verlagen van de Treble



1. Microfooningang 6,3 mm
2. AUX-ingang 3,5 mm
3. USB-ingang
4. DC oplaadpoort

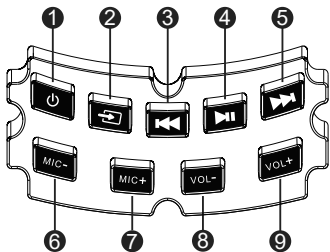
BEDIENING

In-/uitschakelen/volumeregeling

Om de luidspreker in te schakelen houdt u de aan/uit-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt. Volg dezelfde procedure om de luidspreker uit te schakelen. Om het volume te verhogen of te verlagen, drukt u op de toets volume omhoog of omlaag tot de gewenste waarde is bereikt. De achtergrondverlichting van de luidspreker gaat automatisch aan wanneer het toestel wordt ingeschakeld.

Afspelen door Bluetooth

Als er geen extern apparaat is aangesloten (via USB), schakelt de luidspreker bij het inschakelen over naar de Bluetooth-koppelmodus. Als er een extern apparaat is aangesloten, drukt u op de toets voor een andere afspeelmodus of op de Bluetooth-toets van de afstandsbediening om de Bluetooth-modus te activeren. Zoek op het externe apparaat naar Bluetooth-apparaten en maak verbinding met de luidspreker (KM Spiral). U kunt de muziek die op het externe apparaat wordt afgespeeld regelen met de knoppen op de luidspreker of met de afstandsbediening.



1. Aan/uit-knop
2. Afspeelmodus wijzigen
3. Vorige track
4. Afspelen / pauzeren / TWS
5. Volgende track
6. Verlagen van het microfoonvolume
7. Verhogen van het microfoonvolume
8. Verlagen van het volume
9. Verhogen van het volume

Afspelen via USB

Wanneer een USB-medium wordt aangesloten, schakelt de luidspreker automatisch over naar de USB-afspeelmodus. Gebruik de toetsen op de luidspreker of de toetsen op de afstandsbediening om de afgespeelde muziek te regelen.

Afspelen via AUX

Bij aansluiting op de AUX-aansluiting drukt u op de knop voor het wijzigen van de modus totdat de AUX-modus wordt geactiveerd. Gebruik het bronapparaat om de afgespeelde muziek te regelen.

Microfoon

Wanneer de microfoon is aangesloten op de microfooningang, kan hij onmiddellijk worden gebruikt. Opmerking: de kabel die de microfoon met de luidspreker verbindt, moet mono zijn. De microfoon is niet inbegrepen.

TWS-functie

Met de TWS-functie kunt u audio afspelen op twee luidsprekers vanuit één audiobron. Wanneer de luidsprekers zijn ingeschakeld, houdt u de toets Afspelen/Pauzeren /TWS op het toestel tegelijkertijd ingedrukt. Een andere manier is om eenmaal op de TWS-knop van een van de afstandsbedieningen te drukken. De verbinding wordt gesignaleerd door een geluidssignaal. Wanneer een extern apparaat wordt aangesloten, wordt het geluid via de twee luidsprekers weergegeven. Wanneer de twee luidsprekers opnieuw worden opgestart, zullen ze automatisch verbinding maken.

Audio opnemen en afspelen

De luidspreker heeft een functie voor het opnemen en afspelen van geluid. Om deze functie te gebruiken, sluit u een externe geheugenstick aan op de USB-poort van het apparaat en sluit u een microfoon aan (niet meegeleverd).

Opladen

Een laag accuniveau wordt aangegeven door een knipperend LED-lampje. Om de luidspreker op te laden, steekt u de stekker van de meegeleverde oplader in de oplaadpoort van de luidspreker en steekt u de oplader zelf in een stopcontact. Tijdens het opladen brandt de aan/uit-knop rood. Als het apparaat wordt opgeladen, wordt de achtergrondverlichting van de aan/uit-knop groen.

SPECIFICATIE

- Kracht: 36 W
- Impedantie: 4 Ohm
- Bandbreedte: 50 Hz – 15 kHz
- S/N-verhouding: 83 dB
- Luidsprekers: 5,25" + 1"
- Bluetooth: 5.0
- Ondersteunde formaten: MP3/WMA/FLAC
- TWS-functie (koppelen van twee luidsprekers)
- Beschermingsklasse: IPX4
- Afstandsbediening
- Ingang/Uitgang:
 - USB-ingang 2.0
 - Microfooningang (Jack 6,3 mm)
 - AUX-ingang (Jack 3,5 mm)
 - DC-oplaadbus
- Stroomvoorziening: 9 V / 2 A
- Voeding afstandsbediening: 2 x AAA-batterij
- Batterij: 7,4 V / 4400 mAh
- Dimensies: 291 x 130 x 288 mm
- Gewicht: 2,4 kg

Lechpol Electronics Leszek Sp.k. verklaart hiermee dat Webradio KM0562 conform richtlijn 2014/53/EU is. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende adres: www.lechpol.pl

MEER

Meer info over dit apparaat is beschikbaar op www.krugermatz.com. Bezoek www.krugermatz.com, om kennis te maken met meer producten en accessoires. Bij vragen of twijfels is het raadzaam om te kijken bij de Veelgestelde Vragen onder Hulp-kopje.



Netherlands
Correcte verwijdering van het product
(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



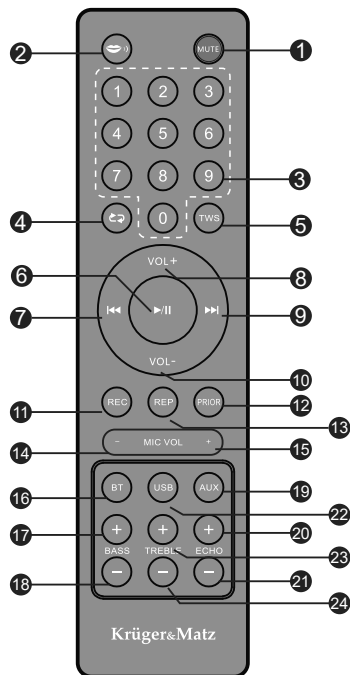
De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

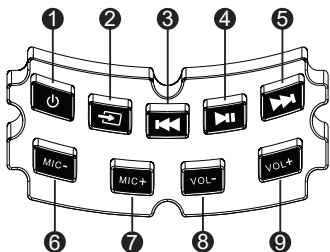
KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, suchej i stabilnej powierzchni.
2. Nie należy umieszczać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
3. Nie należy wkładać przedmiotów do głośnika.
4. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie należy umieszczać urządzenia na ruchomych powierzchniach.
5. Urządzenie należy umieścić w miejscu z prawidłową cyrkulacją powietrza. Nie należy zakłócać wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych.
6. Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nastaniem ciepła oraz źródłami ciepła.
7. Przed podłączeniem do źródła zasilania, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
8. Nie należy używać głośników na najwyższym poziomie głośności przez dłuższy czas. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy używać urządzenia na najwyższym poziomie głośności.
9. Należy natychmiast przerwać używanie głośników w przypadku wystąpienia szumu w uszach, dyskomfortu lub innych reakcji ubocznych.
10. Należy upewnić się, że urządzenie znajduje się z dala od urządzeń elektronicznych, które mogą powodować zakłócenia.
11. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.
12. Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
13. Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
14. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
15. Należy ZAWSZE odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem.
16. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

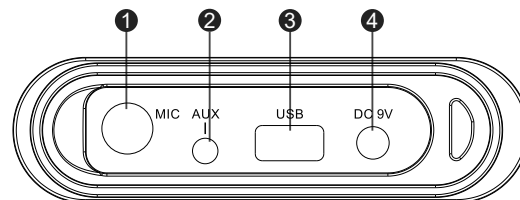
OPIS URZĄDZENIA



1. Wyciszenie dźwięków
2. Zmiana efektów dźwiękowych mikrofonu
3. Klawiatura numeryczna
4. Powtórz utwór
5. Przycisk funkcyjny/TWS
6. Odtwarzanie / pauza
7. Poprzedni utwór
8. Zwiększenie poziomu głośności
9. Następny utwór
10. Zmniejszenie poziomu głośności
11. Nagrywanie dźwięku
12. Odtwarzanie zapisanych nagrań
13. Priorytet mikrofonu
14. Zmniejszenie głośności dźwięku z mikrofonu
15. Zwiększenie głośności dźwięku z mikrofonu
16. Przycisk Bluetooth
17. Zwiększenie parametru Bass
18. Zmniejszenie parametru Bass
19. Przycisk AUX
20. Zwiększenie parametru Echo
21. Zmniejszenie parametru Echo
22. Przycisk USB
23. Zwiększenie parametru Treble
24. Zmniejszenie parametru Treble



1. Przycisk zasilania
2. Zmiana źródła odtwarzania
3. Poprzedni utwór
4. Odtwarzanie / pauza
5. Następny utwór
6. Zmniejszenie głośności dźwięku z mikrofonu
7. Zwiększenie głośności dźwięku z mikrofonu
8. Zmniejszenie poziomu głośności
9. Zwiększenie poziomu głośności



1. Wejście mikrofonowe 6,3 mm
2. Wejście AUX 3,5 mm
3. Wejście USB
4. Port ładowania DC

OBSŁUGA

Włączanie / wyłączenie / regulacja głośności

Aby włączyć głośnik, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez około 2 sekundy. Aby wyłączyć głośnik należy wykonać tę samą czynność. Aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność należy nacisnąć przycisk zwiększania lub zmniejszania poziomu głośności, aż do momentu osiągnięcia pożądanej wartości. Podświetlenie głośnika włącza się automatycznie po włączeniu urządzenia.

Odtwarzanie przez Bluetooth

Jeżeli nie jest podłączone żadne urządzenie zewnętrzne (przez USB), głośnik po włączeniu przejdzie do trybu parowania Bluetooth. Jeżeli jest podłączone urządzenie zewnętrzne, należy nacisnąć przycisk zmiany trybu odtwarzania lub przycisk Bluetooth na pilocie, aby przejść do trybu Bluetooth. Na urządzeniu zewnętrznym należy wyszukać urządzenia Bluetooth i połączyć z głośnikiem (KM Spiral). Odtwarzaną muzykę można kontrolować na urządzeniu zewnętrznym, przyciskami na głośniku lub za pomocą pilota.

Odtwarzanie przez USB

Po podłączeniu nośnika USB, głośnik automatycznie przejdzie do trybu odtwarzania z USB. Do kontroli odtwarzanej muzyki należy użyć przycisków znajdujących się na głośniku lub przycisków na pilocie.

Odtwarzanie przez AUX

Po podłączeniu do gniazda AUX należy naciskać przycisk zmiany trybu odtwarzania do momentu włączenia się trybu AUX. Do kontroli odtwarzanej muzyki należy użyć urządzenia źródłowego.

Mikrofon

Po podłączeniu mikrofonu do wejścia mikrofonowego, można z niego korzystać od razu. Uwaga: przewód łączący mikrofon z głośnikami musi być mono. Mikrofon nie jest dołączony do zestawu.

Funkcja TWS

Funkcja TWS pozwala na odtwarzanie dźwięku na dwóch głośnikach z jednego źródła dźwięku. Po włączeniu głośników należy jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przycisk Odtwarzania/Pauzy /TWS na urządzeniu. Innym sposobem jest pojedyncze naciśnięcie przycisku TWS jednym z pilotów. Połączenie zostanie zasygnalizowane komunikatem dźwiękowym. Po podłączeniu urządzenia zewnętrznego, dźwięk zostanie odtworzony na dwóch głośnikach. Po ponownym uruchomieniu obydwu głośników, połączą się one automatycznie.

Nagrywanie i odtwarzanie nagrań dźwiękowych

Głośnik posiada funkcję nagrywania i odtwarzania dźwięku. Aby użyć tej funkcji należy podłączyć pamięć zewnętrzną do portu USB urządzenia i podłączyć mikrofon (nie jest dołączony do zestawu).

Ładowanie

Niski poziom baterii zostanie zasygnalizowany miganiem wskaźnika LED. Aby naładować głośnik należy podłączyć wtyk dołączonej ładowarki sieciowej do portu ładowania głośnika, a samą ładowarkę należy podłączyć do gniazda sieciowego. Podczas ładowania przycisk zasilania będzie podświetlony na czerwono. Gdy urządzenie się naładuje, podświetlenie przycisku zasilania zmieni kolor na zielony.

SPECYFIKACJA

- Moc: 36 W
- Impedancja: 4 Ohm
- Pasma przenoszenia: 50 Hz - 15 kHz
- Stosunek S/N: 83 dB
- Głośniki: 5,25" + 1"
- Bluetooth: 5.0
- Obsługiwane formaty: MP3/WMA/FLAC
- Funkcja TWS (możliwość połączenia ze sobą dwóch głośników)
- Stopień ochrony: IPX4
- Pilot zdalnego sterowania
- Wejścia/wyjścia:
 - Port USB 2.0
 - Wejście mikrofonowe (Jack 6,3 mm)
 - Wejście AUX (Jack 3,5 mm)
 - Gniazdo ładowania DC
- Ładowarka: 9 V / 2 A
- Zasilanie pilota: 2 x bateria AAA
- Akumulator: 7,4 V / 4400 mAh
- Wymiary: 291 x 130 x 288 mm
- Waga: 2,4 kg

SPECYFIKACJA DOTYCZĄCA FALA RADIOWYCH		
	Częstotliwość	Maks. moc wyjściowa
Bluetooth	2402-2480 MHz	<=10DB

Lechpol Electronics Leszek Sp.k niniejszym oświadcza, że głośnik bezprzewodowy KM0562 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.pl.

WIĘCEJ

Więcej informacji na temat tego urządzenia dostępne są na stronie: www.kruger-matz.com.

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Odwiedź stronę www.kruger-matz.com, aby poznać więcej produktów i akcesoriów.

W przypadku pytań lub wątpliwości zachęcamy do zapoznania się z Najczęściej Zadawanymi Pytaniami w zakładce Pomoc.



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



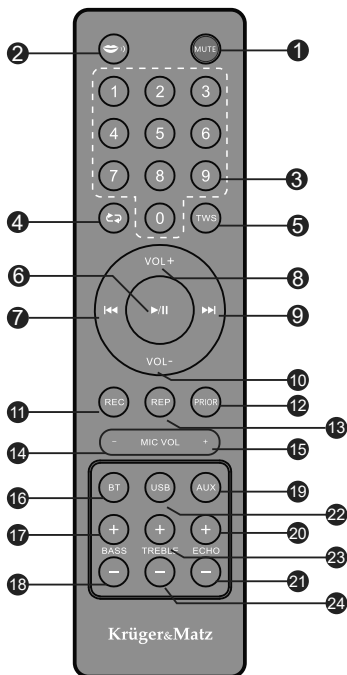
Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

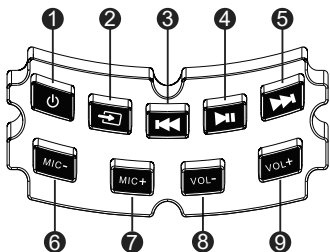
INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

1. Puneți dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă.
2. Nu puneți obiecte grele pe dispozitiv.
3. Nu puneți nimic în interiorul difuzoarelor.
4. Nu puneți dispozitivul în apropierea surselor de căldură cum ar fi radiatoare, etc. Nu puneți dispozitivul pe suprafețe instabile.
5. Poziționați dispozitivul într-un loc bine ventilat. Nu obstrucționați ventilația - nu acoperiți fantele de ventilație.
6. Protejați acest dispozitiv de umiditate, apă și alte lichide. Evitați utilizarea/depozitarea dispozitivului la temperaturi extreme. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui și la alte surse de căldură.
7. Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde cu tensiunea de pe priză.
8. Păstrați volumul la un nivel rezonabil pe toata perioada utilizării dispozitivului. Pentru a preveni deteriorarea auzului nu ridicați volumul la un nivel prea mare.
9. Dacă aveți tinitus (sunetul din ureche asemănător unui țârâit apărut fără a exista un zgomot sonor) , disconfort sau alte aspecte legate de comportament, încetați să utilizați dispozitivul imediat.
10. Asigurați-vă că dispozitivul este pus departe de dispozitive electrice care generează câmp electromagnetic
11. Deconectați dispozitivul de la priză dacă nu va fi folosit o perioadă mai lungă de timp.
12. Nu manipulați produsul cu mâinile ude.
13. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
14. Nu încercați să reparați produsul singur. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
15. Deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
16. Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța acest dispozitiv.

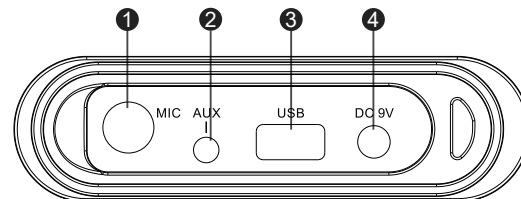
DESCRIERE



1. Buton Mute
2. Buton de schimbare a efectelor vocale ale microfonului
3. Taste numerice
4. Repetă melodia
5. Buton funcție TWS
6. Redare / pauză
7. Melodia anterioară
8. Buton creștere volum
9. Melodia următoare
10. Buton reducere volum
11. Înregistrare sunet
12. Redare sunete înregistrate
13. Prioritate microfon
14. Reducere volum microfon
15. Creștere volum microfon
16. Buton mod Bluetooth
17. Creștere bass
18. Reducere bass
19. Mod AUX
20. Creștere ecou
21. Reducere ecou
22. Buton mod USB
23. Creștere înalte
24. Reducere înalte



1. Buton alimentare
2. Buton mod
3. Buton melodia anterioară
4. Redare / pauză / TWS
5. Buton melodia următoare
6. Reducere volum microfon
7. Creștere volum microfon
8. Buton reducere volum
9. Buton creștere volum



1. Intrare microfon 6,3 mm
2. Intrare AUX 3,5 mm
3. Port USB
4. Port încărcare DC

FUNȚIONARE

Pornire / Oprire / Reglare volum

Pentru a porni difuzorul, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire timp de aproximativ 2 secunde. Respectați aceeași procedură pentru a opri difuzorul. Pentru a crește sau a reduce volumul, apăsați butonul de creștere/reducere a volumului până când atingeți valoarea dorită. Iluminarea difuzorului se aprinde automat când porniți dispozitivul.

Redare prin Bluetooth

Dacă nu este conectat niciun dispozitiv extern (USB), difuzorul va trece automat în modul Bluetooth, după ce îl porniți. Dacă este conectat un dispozitiv extern, apăsați butonul de mod sau butonul Bluetooth de pe telecomandă, pentru a trece la modul Bluetooth. Pe dispozitivul extern, căutați dispozitive Bluetooth și conectați-vă la difuzor (KM Spiral). Muzica redată poate fi controlată de pe dispozitivul extern, cu butoanele de pe difuzor sau de la telecomandă.

Redare via USB

După conectarea unității USB, difuzorul va trece automat în modul USB. Pentru a controla muzica redată, utilizați butoanele difuzorului sau utilizați telecomanda.

Redare via AUX

După conectarea la mufa AUX, țineți apăsat butonul de mod până când modul AUX se activează. Utilizați dispozitivul sursă pentru a controla muzica redată.

Microfon

După conectarea microfonului la intrarea microfonului, acesta poate fi utilizat imediat. Notă: cablul microfonului trebuie să fie mono. Microfonul nu este inclus în set.

Funcția TWS

uncția TWS permite redarea de la o sursă pe două difuzoare. După pornirea difuzoarelor, apăsați și mențineți apăsat simultan butonul Redare / Pauză / TWS de pe ambele difuzoare. O altă modalitate este să apăsați o singură dată butonul TWS pe una dintre telecomenzi. Conexiunea va fi semnalizată cu un semnal audio. După conectarea dispozitivului extern, sunetul va fi redat pe ambele difuzoare. După repornirea ambelor difuzoare, acestea se vor conecta automat.

Înregistrarea și redarea înregistrărilor audio

Difuzorul are funcția de înregistrare și redare a sunetului. Pentru a utiliza această funcție, conectați memoria externă la portul USB al dispozitivului și conectați microfonul (nu este inclus).

Încărcare

Nivelul scăzut al bateriei va fi indicat de indicatorul LED intermitent. Pentru a încărca difuzorul, conectați mufa încărcătorului de rețea inclus la portul de încărcare a difuzorului, iar încărcătorul în sine trebuie conectat la o priză de rețea. În timpul încărcării, butonul de pornire va fi aprins în roșu. Când dispozitivul este complet încărcat, lumina de fundal a butonului de pornire va fi aprinsă în verde.

SPECIFICATII

- Putere: 36 W
- Impedanță: 4 Ohm
- Răspuns în frecvență: 50 Hz – 15 kHz
- Raport Semnal/Zgomot: 83 dB
- Difuzoare: 5,25" + 1"
- Bluetooth: 5.0
- Formate acceptate: MP3/WMA/FLAC
- Funcție TWS (conectați două difuzoare)
- Clasa de protecție: IPX4
- Telecomandă
- Intrări/ieșiri:
 - Port USB 2.0
 - Intrare microfon (Jack 6,3 mm)
 - Intrare AUX (Jack 3,5 mm)
 - Intrare micro USB
- Alimentare: 9 V / 2 A
- Alimentare telecomandă: 2 x baterie AAA
- Baterie: 7,4 V / 4400 mAh
- Dimensiuni: 291 x 130 x 288 mm
- Greutate: 2,4 kg

Compania Lechpol Electronics Leszek Sp.k. declară prin prezenta că Boxă wireless KM0562 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.pl.

AFLĂ MAI MULTE

Pentru mai multe informații despre acest dispozitiv vizitați: www.krugermatz.com.

Citiți manualul de utilizare cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul.

Vizitați site-ul web www.krugermatz.com pentru mai multe produse și accesorii.

În cazul în care aveți întrebări va rugăm să vă adresați secțiunii Întrebări frecvente



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibilele efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi înalt împreună cu alte deșeururi. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



www.krugermatz.com

Krüger&Matz is a registered trademark